

Obsah

Úvodem	7
Introduction	9
Jiří Šafařík (Kroměříž) – Raná léta Rudolfa Firkušného	11
Jiří Šafařík (Kroměříž) – The Early Years of Rudolf Firkušný	18
Alena Veselá (Brno) – Strípky vzpomínek na Mistra a jeho rodinu	25
Alena Veselá (Brno) – A Recollection of the Firkušný Family	28
Jindřiška Bártová (Brno) – „Do Brna se vždy vracím rád“ Firkušný, Janáček a Brno	31
Jindřiška Bártová (Brno) – “I always Love to Return to Brno” Firkušný, Janáček and Brno	37
Josef Kovalčuk (Brno) – O dávném přátelství Rudolfa Firkušného s muzikologem Robertem Smetanou	43
Josef Kovalčuk (Brno) – About an Old Friendship of Rudolf Firkušný and the musicologist Robert Smetana	49
Miloš Štědroň (Brno) – Rudolf Firkušný: 5 tezí	55
Miloš Štědroň (Brno) – Rudolf Firkušný: 5 Theses	59
Monika Holá (Brno) – Česká hudební literatura o Firkušném v letech 1990–1995	63
Monika Holá (Brno) – Czech Musical Literature about Firkušný in the Years 1990–1995	66
Richard Pohl (Brno) – Neznámé nahrávky Rudolfa Firkušného z archivu hudebního festivalu v Aspenu	69
Richard Pohl (Brno) – Rudolf Firkušný’s Unknown Recordings from the Archive of the Aspen Music Festival	75
Sara Davis Buechner (Vancouver) – Úryvek z autobiografie	82
Sara Davis Buechner (Vancouver) – Excerpt from an Autobiography	96
Michal Mašek (Praha) – Firkušný jako interpret mýma očima	110
Michal Mašek (Praha) – Firkušný as a Performer in My Eyes	113
Anya Laurence (Kanada) – Vzpomínky na výuku u Rudolfa Firkušného	116
Anya Laurence (Canada) – My Memories of Rudolf Firkušný’s Teaching	120
Carlo Grante (Řím) – Talent a bystrost, dichotomie přirozenosti/výchova k analytické interpretaci: umění přimět partituru „promlouvat“ ke klavíru skrze klavíristovu mysl a srdce	124
Carlo Grante (Roma) – Talent and Discernment, the Nature/Nurture Dichotomy of Analytical Interpretation: Making the Score “Speak” to the Piano Through the Pianist’s Mind and Heart	132
Michael Beckerman (New York) – Quasi una cadenza: Firkušný a Martinů – Vášeň a rovnováha	140
Michael Beckerman (New York) – Quasi una cadenza: Firkušný and Martinů – Passion and Balance	144
Koncertní umělec – problémy a výzvy kariéry hudebního interpreta	148
The Concert Performer – Problems and Challenges of a Career	153
Obrazová příloha / Pictures	159